

DM-7

Bestell-Nr. • Order No. 23.7210



ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS

Deutsch **Dynamisches Mikrofon**

Diese Anleitung richtet sich an Benutzer ohne besondere Fachkenntnisse. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

1 Einsatzmöglichkeiten


Dieses dynamische Mikrofon für Gesangs- und Sprachanwendungen lässt sich optimal für Live-Auftritte einsetzen, z. B. auf der Bühne oder auf Veranstaltungen. Zum Lieferumfang gehören ein Mikrofonhalter inkl. Gewindeadapter und eine Tasche.

2 Wichtige Hinweise

Das Mikrofon entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und trägt deshalb das CE-Zeichen.

- Setzen Sie das Mikrofon nur im Innenbereich ein und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser sowie vor hoher Luftfeuchtigkeit. Der zulässige Einsatztemperaturbereich beträgt 0–40 °C.
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Chemikalien oder Wasser.

- Wird das Mikrofon zweckentfremdet, falsch angeschlossen oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Mikrofon übernommen werden.

 Soll das Mikrofon endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie es zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

3 Inbetriebnahme

- 1) Bei Verwendung eines Mikrofonstativs den Mikrofonhalter auf das Stativ schrauben und das Mikrofon in den Halter schieben.

Besitzt das Stativ ein 9,5-mm-Gewinde ($\frac{3}{8}$ "), den Halter mit dem Gewindeadapter auf das Stativ schrauben, bei einem Stativ mit 15,9-mm-Gewinde ($\frac{5}{8}$ ") den Halter ohne den Adapter auf das Stativ schrauben.

- 2) Das Mikrofon über ein XLR-Kabel (z. B. aus der MEC-Serie) mit einem Mikrofoneingang am Audiogerät (z. B. Mischpult, Aufnahmegerät, Verstärker) verbinden.

4 Technische Daten

Typ: dynamisches Mikrofon
 Richtcharakteristik: . . . Superniere
 Frequenzbereich: . . . 50–18 000 Hz
 Max. Schalldruck: . . . 130 dB
 Empfindlichkeit: 1,8 mV/Pa bei 1 kHz
 Impedanz: 250 Ω
 Gehäuse: Metall
 Ausgang: XLR, symmetrisch
 Abmessungen: Ø 51 mm × 182 mm
 Gewicht: 315 g

Änderungen vorbehalten.

English **Dynamic Microphone**

These instructions are intended for users without any specific technical knowledge. Please read the instructions carefully prior to operation and keep them for later reference.

1 Applications


This dynamic microphone for vocals and speech is ideally suited for live performance, e.g. on stage and at events. It is supplied with a holder including thread adapter and a bag.

2 Important Notes

The microphone corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with CE.

- The microphone is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water, splash water and high air humidity. The admissible ambient temperature range is 0–40 °C.
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use water or chemicals.

- No guarantee claims for the microphone and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the microphone is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly connected, or if it is not repaired in an expert way.

 If the microphone is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

3 Operation

- 1) When a microphone stand is used, screw the microphone holder onto the stand and place the microphone in the holder.

If the stand is provided with a 9.5 mm ($\frac{3}{8}$ ") thread, use the thread adapter to screw the holder onto the stand. In case of a stand with 15.9 mm ($\frac{5}{8}$ ") thread, screw the holder onto the stand without using the adapter.

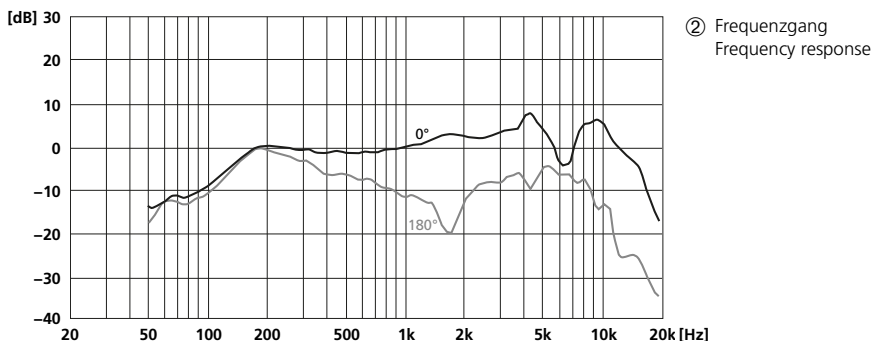
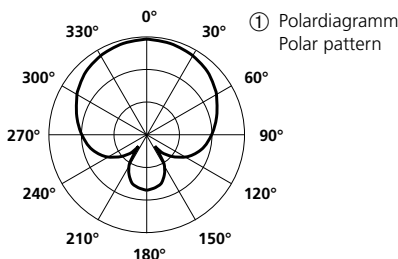
- 2) Use an XLR cable (e.g. from the MEC series) to connect the microphone to a microphone

input on the audio unit (e.g. mixer, recorder, amplifier).

4 Specifications

Type: dynamic microphone
 Polar pattern: supercardioid
 Frequency range: . . . 50–18 000 Hz
 Max. SPL: 130 dB
 Sensitivity: 1.8 mV/Pa at 1 kHz
 Impedance: 250 Ω
 Body: metall
 Output: XLR, balanced
 Dimensions: Ø 51 mm × 182 mm
 Weight: 315 g

Subject to technical modification.



DM-7

Référence num. • Codice 23.7210



ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS

Français Microphone dynamique

Cette notice s'adresse aux utilisateurs sans connaissances techniques particulières. Veuillez lire la présente notice avec attention avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

1 Possibilités d'utilisation


Ce microphone dynamique pour applications de chant et de discours peut être utilisé de manière optimale pour des prestations en live, par exemple sur scène ou dans des manifestations. Une pince micro avec adaptateur fileté et une sacoche sont livrés.


2 Conseils importants

Le microphone répond à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et porte donc le symbole CE.

- Le microphone n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le des éclaboussures, de tout type de projections d'eau et d'une humidité d'air élevée. La plage de température ambiante admissible est de 0-40°C.

- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultants si le microphone est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement branché ou s'il n'est pas réparé par une personne habilitée ; en outre, la garantie deviendrait caduque.

 Lorsque le microphone est définitivement retiré du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage adaptée pour contribuer à son élimination non polluante.

 CARTONS ET EMBALLAGE PAPIER À TRIER

3 Utilisation

- Si vous utilisez un pied de micro, vissez la pince micro sur le pied et placez le micro dans la pince.
Si le pied possède un filetage 9,5 mm (3/8"), vissez la pince avec l'adaptateur fileté sur le

- pied ; pour un pied avec un filetage 15,9 mm (5/8"), vissez la pince sur le pied sans l'adaptateur.
- Reliez le microphone via un cordon XLR (par exemple de la série MEC...) à une entrée micro sur l'appareil audio (par exemple table de mixage, enregistreur, amplificateur).

4 Caractéristiques techniques

Type : microphone dynamique
 Caractéristique : supercardioïde
 Bande passante : 50-18000 Hz
 Pression sonore max. : 130 dB
 Sensibilité : 1,8mV/Pa à 1 kHz
 Impédance : 250 Ω
 Corps : métallique
 Sortie : XLR, symétrique
 Dimensions : Ø 51 mm x 182 mm
 Poids : 315 g

Tout droit de modification réservé.

Italiano Microfono dinamico

Queste istruzioni sono rivolte all'utente senza conoscenze tecniche specifiche. Vi preghiamo di leggerle attentamente prima della messa in funzione e di conservarle per un uso futuro.


1 Possibilità d'impiego

Questo microfono dinamico per voce e parlato è ideale per le esibizioni dal vivo, ad es. sul palco e agli eventi. Viene fornito con un supporto con adattatore filettato e una borsa.

2 Avvertenze importanti

- Il microfono è conforme a tutte le direttive rilevanti dell'UE e pertanto porta la sigla CE.
- Usare il microfono solo all'interno di locali e proteggerlo dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua, nonché da alta umidità dell'aria. La temperatura d'esercizio ammessa è 0-40°C.

- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso acqua o prodotti chimici.
- Nel caso d'uso improprio, di collegamenti sbagliati o di riparazione non a regola d'arte del microfono, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per il microfono.

 Se si desidera eliminare il microfono definitivamente, consegnarlo per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

3 Messa in funzione

- Quando si utilizza un stand per microfono, evitare il supporto del microfono sullo stand e poi posizionare il microfono nel supporto.
Se il stand è dotato di una filettatura da 9,5 mm (3/8"), utilizzare l'adattatore per avvitare il supporto. In caso di stand con filettatura

- da 15,9 mm (5/8"), avvitare il supporto sullo stand senza usare l'adattatore.
- Utilizzare un cavo XLR (ad esempio de la serie MEC) per collegare il microfono a un ingresso per microfono sull'apparecchio audio (ad esempio mixer, registratore, amplificatore).

4 Dati tecnici

Tipo: microfono dinamico
 Caratteristica direzionale: supercardioide
 Banda passante: 50-18000 Hz
 Pressione sonora max.: 130 dB
 Sensibilità: 1,8mV/Pa con 1 kHz
 Impedenza: 250 Ω
 Corpo: metallo
 Uscita: XLR, bilanciata
 Dimensioni: Ø 51 mm x 182 mm
 Peso: 315 g

Con riserva di modifiche tecniche.

